Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 25 (1963)

Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

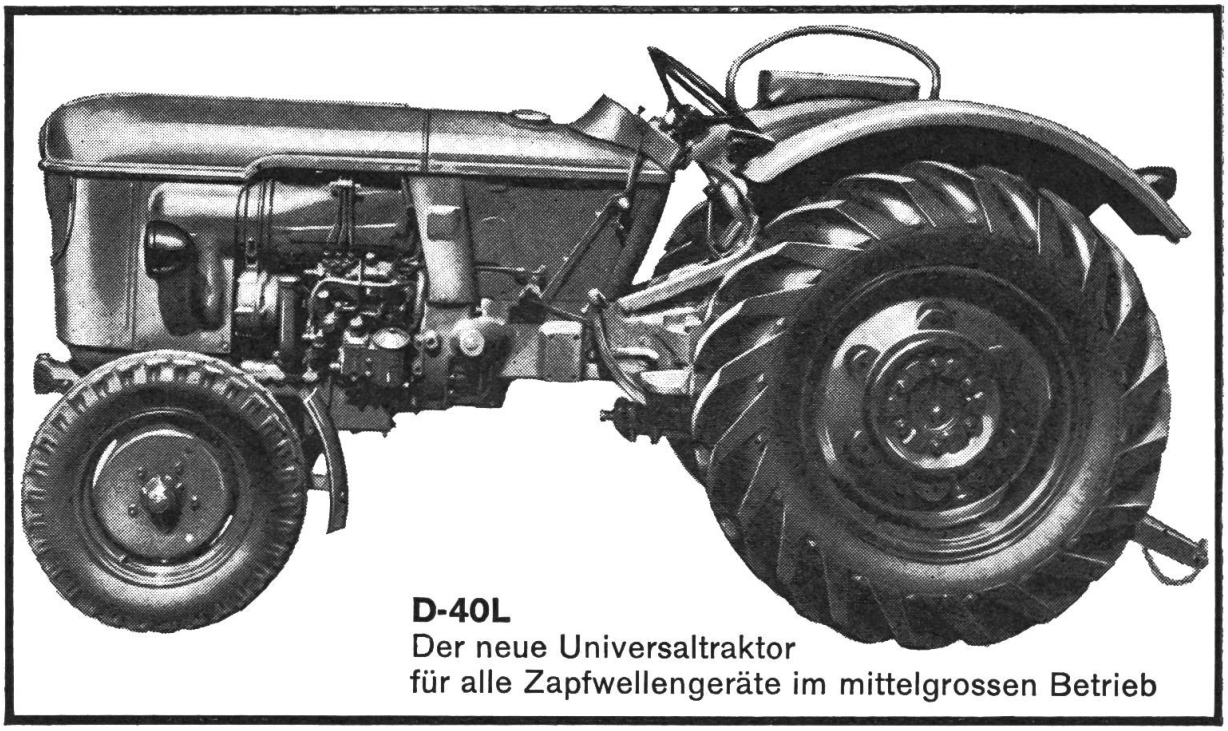
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Ein DEUTZ soll es sein...



D-40L
Der neue Universaltraktor
für alle Zapfwellengeräte im mittelgrossen Betrieb

...denn er hat, was Sie brauchen:

NEU

DEUTZ-TRANSFERMATIC-SYSTEM
die vielseitige Regelhydraulik
Zugkraftregelung: automatische Steuerung der vorgewählten Arbeitstiefe des Gerätes über den Bodenwiderstand.
Lageregelung: Dreipunktgeräte lassen sich in gleichbleibender Höhe über oder auch im Boden fahren.
Freigangstellung: ermöglicht die Weiterverwendung von Dreipunktgeräten älterer Hydrauliksysteme.
Durch DEUTZ-TRANSFERMATIC-SYSTEM erhöhte Zugkraft – verminderter Radschlupf – geringerer Kraftstoffverbrauch – grössere Flächenleistung.
Noch schneller, noch besser, noch bequemer mit der neuen Regelhydraulik, mit dem DEUTZ-TRANSFERMATIC-SYSTEM

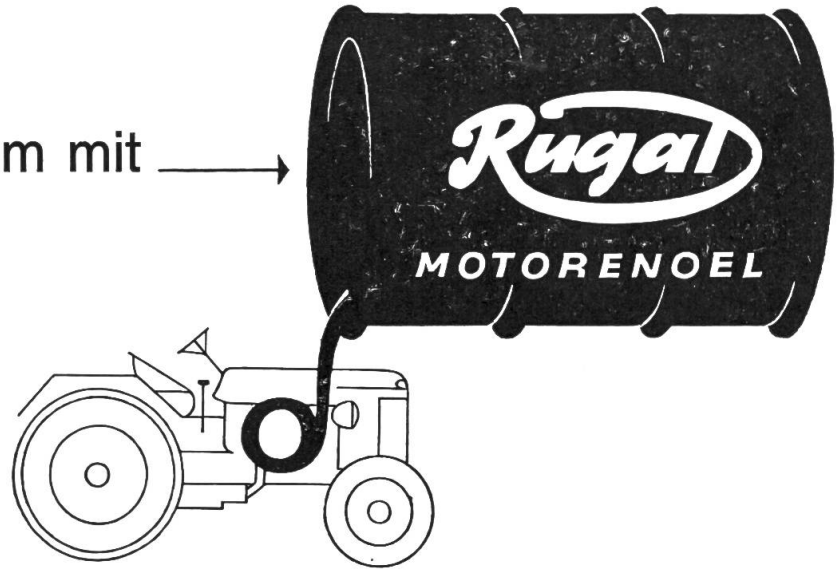
für **D-40L, D-40S, D-55**

DEUTZ beweist seine Leistung gerne anlässlich einer unverbindlichen Vorführung. Auskünfte und Prospekte verlangen Sie beim nächsten DEUTZ-Vertreter oder durch die Generalvertretung

Hans F. Würgler Rautistrasse 31 Zürich 9/47 Telefon 051/526655

Unermüdlich wie
ein Eichhörnchen
soll Ihr
Traktor sein

Helfen Sie ihm mit →



W.Blaser+Co.Hasle-Rüegsau/BE
Telephon 034/3 58 55
Spezialfabrik für technische Schmiermittel
Eigene Labors / Beratungsdienst

Haben Sie schon die RUGAL-Oelpumpe? Unglaublich praktisch! Kein Aufbocken des Fasses nötig. Nur aufschrauben und Oel herauspumpen. Keine Verschmutzung. Nicht ein Tropfen Oelverlust.

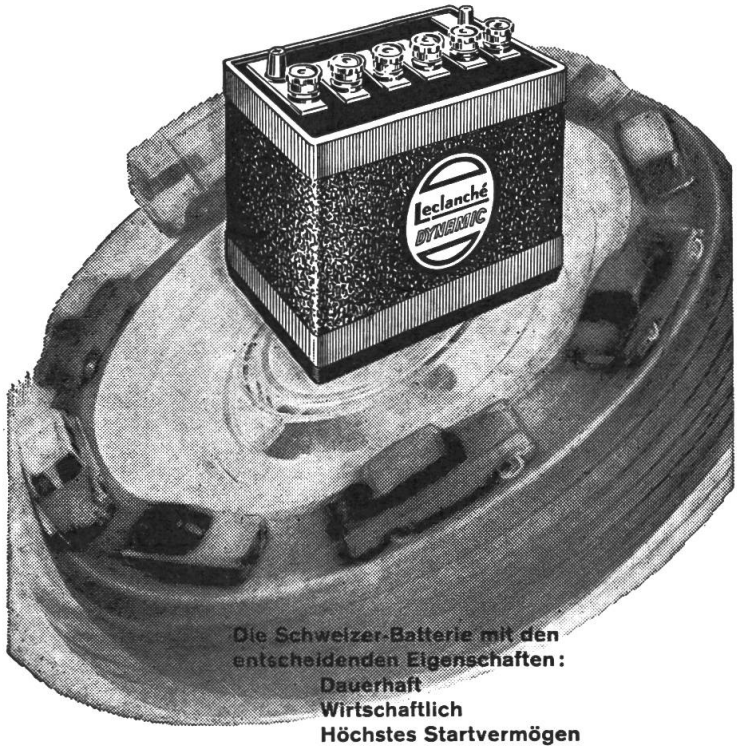
Zuverlässig und willig wird er vom frühen Morgen bis zum späten Abend seinen Dienst verrichten, denn RUGAL bildet sofort einen kompakten Schmierfilm, schirmt die der Abnützung besonders ausgesetzten Teile ab, beugt durch Spezialzusätze der Verschlammung vor und reinigt fortwährend den Motor.
Das ganze Jahr hindurch – bei grimmiger Kälte wie tropischer Hitze – verwendbar.
Direkt ab Fabrik, daher vorteilhafter.

Der STEYR-Allround-Traktor im Wettlauf mit dem Wetter und der Zeit

Wollen Sie die Wirtschaftlichkeit Ihres Betriebes erhöhen? Mit dem robusten STEYR-Traktor bearbeiten Sie grosse Flächen schnell und sparsam. Bei der Konstruktion wurde nicht nur an die Wirtschaftlichkeit - sondern auch an die Bequemlichkeit des Fahrers gedacht. Die absolut sichere Spurhaltung bei jedem Bodenbearbeitungsvorgang, die hohe Zugkraft und die allseitige Verwendbarkeit machen den STEYR zum nützlichen Helfer. Er ist geschaffen für alle Arbeiten auf Feld und Straße, im Hof und Forst. Er pflügt, eggt, pflanzt, hackt, mäht, häckselt - kurz, mit einem STEYR von der Saat bis zur Ernte!

Lassen Sie sich den STEYR-Traktor vorführen durch die Generalvertretung für die Schweiz:

ALFAG Aktiengesellschaft für Fahrzeuge, Schlieren ZH
Bernstrasse 33, Telefon 051 98 61 61



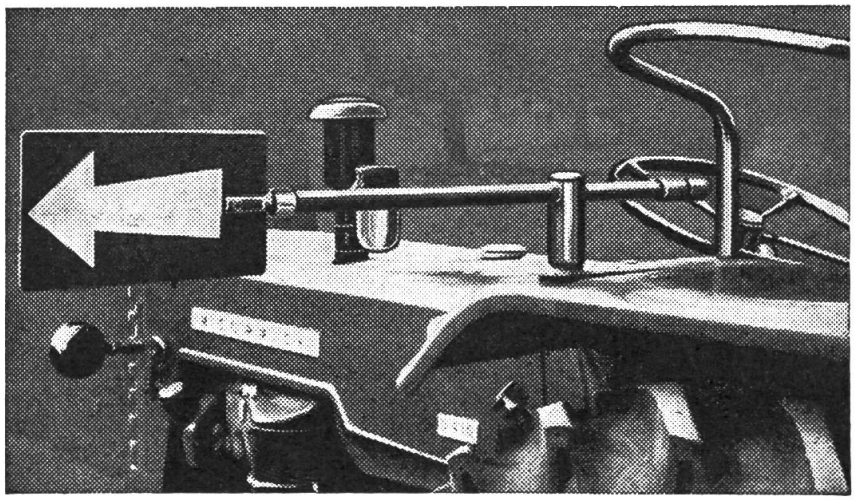
Die Schweizer-Batterie mit den entscheidenden Eigenschaften:
Dauerhaft
Wirtschaftlich
Höchstes Startvermögen

LECLANCHÉ SA
DYNAMIC

YVERDON

Landwirte, stellt Fahrzeuge, Anhänger und Erntefuder, wo immer es geht, abseits der Strasse ab!

Der vorschriftsgemässe Richtungsanzeiger



Der **Bläsl-Winker**

✠ Pat. angem. Nr. 2820/62 ✠ sowie Mod. déposé hat sich Dank seiner soliden und handlichen Konstruktion innert kurzer Zeit in der Praxis tausendfach bewährt.

Sehr einfache Montage auf dem Kotflügel. Stufenlose Verlängerung, Bruchsicherung, da schwenkbar auf 180°

Ausziehrohr, zweifach auf Gummi gelagert.

Drehmechanismus in geschlossenem Gehäuse. Vor Wasser und Schmutz geschützt.

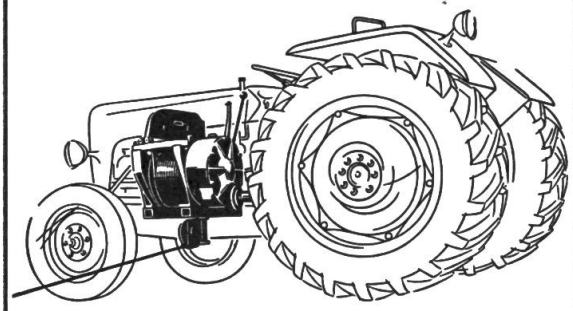
Sehr leichte Bedienung, auch bei Vorhandensein eines Verdeckes. Eignet sich für alle Modelle.

Vom IMA, Brugg, begutachtet und empfohlen.

Versand gegen NN: Fr. 54.—.

E. Bläsl, Landw. Maschinen und Geräte, Härkingen/SO, Tel. (062) 6 81 93

PLUMETT -Anbauseilwinde Type TA-20



für Zweiachs-Traktoren

- Bis zu 300 m Stahlseil
- Zugkraft 2–3 Tonnen
- 2 Seilgeschwindigkeiten
- Vollautomatische Seilführung
- Seilzug auf 180° (von vorn, von der Seite und von hinten des Traktors).

Plumettaz AG., Bex/VD

Maschinenfabrik Tel. (025) 5 26 46

Zapfwellen-kompressor QUICK

handlich, robust, unfallsicher zum pumpen, petrolen, farbspritzen. Bestbewährtes Schweizerfabrikat, günstiger Preis.
Kompressoren AIR-BOY und AIR 8, sowie sämtliches Pressluftzubehör. Zapfwellenwasserpumpen und Handbohrmaschinen.

F. Wyttenbach, Wohlenschwil AG

techn. Artikel für die Landwirtschaft
Telefon (056) 3 37 17

WERBET MITGLIEDER!

Comptoir Suisse
Halle 16, Stand 1815

Früh

Dieses Firmenzeichen ist heute ein Fachbegriff für leistungsstarke **ROTOREGGEN**
Wir liefern als Neuheit für besondere Verhältnisse alle Typen mit den überall bewährten Gummiblock abgefederten Spatenwellen.

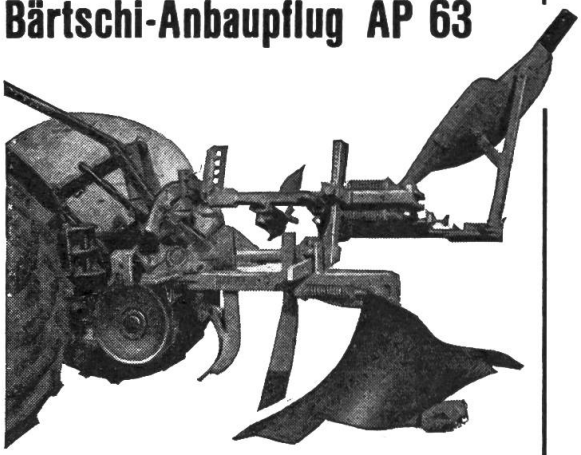
Jeder Besitzer sagt es: die Arbeit der jetzigen Früh-Egge ist unübertroffen.

Bitte verlangen Sie Offerte

J. Früh, Maschinenfabrik, Münchwilen TG, Tel. 073 6 24 33

Sauber gepflügte Aecker mit dem **neuen**

Bärtschi-Anbaupflug AP 63



- Verstärkte Ausführung
- 100 % Bruchsicherung
- Bessere Einstellmöglichkeiten am Hang
- Moment Einzug
- Einfache Breitenverstellung
- Sofort aus Vorrat lieferbar
- Sehr günstiger Preis

Unverbindliche Vorführung und Angebot!

BÄRTSCHI & CO., UFHUSEN LU

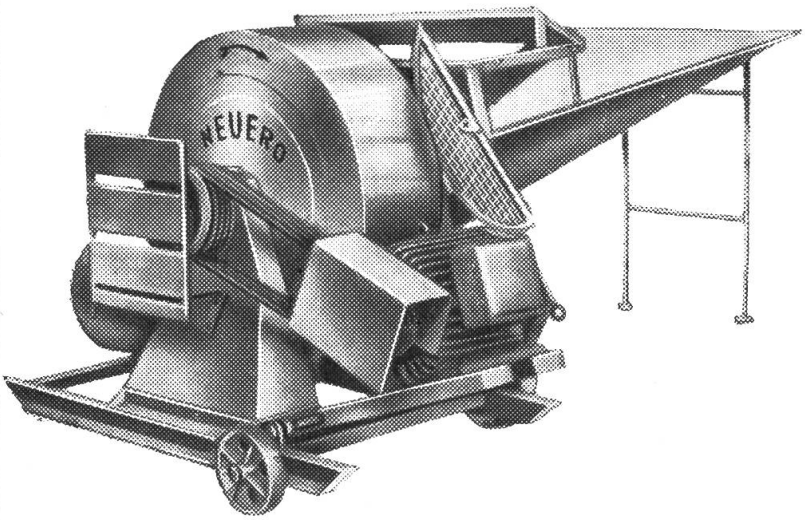
Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen
Telefon 045 / 6 82 54

Senden Sie den Prospekt AP 63

Name: .....

Ort: ..... T

NEUERO-Gebläseschneider mit Schneidvorrichtung



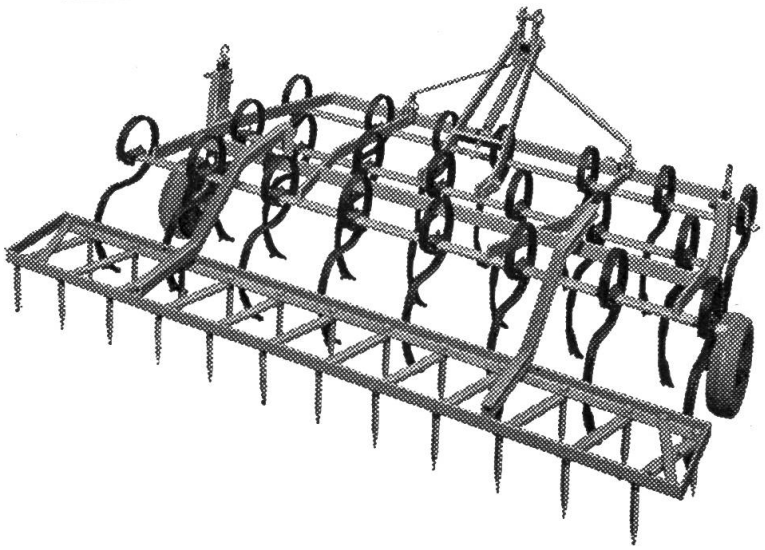
In Verbindung mit einem Förderband sind Neuero-Gebläseschneider besonders nützlich für Betriebe mit Feldhäckslern oder Ladewagen.

sind Maschinen mit vielseitigen Anwendungsmöglichkeiten, die in landwirtschaftlichen Betrieben nicht fehlen sollten. Niedrige Anschaffungskosten, geringer Kraftbedarf und hohe Leistung zeichnen sie aus. Je nach gewünschter Streu-Strohlänge kann mit 1, 2 oder 4 Messern gearbeitet werden, wodurch sich Schnittlängen von 10–25 cm ergeben (mit doppelter Schneidvorrichtung Schnittlängen von 6–15 cm). Die Messer sind einfach und schnell ein- und auszubauen. Für die Förderung von Grünfutter (Beschickung von Silos etc.) eignen sich die Gebläseschneider «Neuero» hervorragend. Zusatzgeräte machen sie zu vollwertigen Spezialanlagen für den Transport von Klee- und Luzerneheu, Garben, Pressbunden etc.

Fragen Sie uns unverbindlich an!

A. Müller Maschinenfabrik Bättwil b. Basel Tel. (061) 83 30 37
Generalvertreter

OTT -Vibriereggen



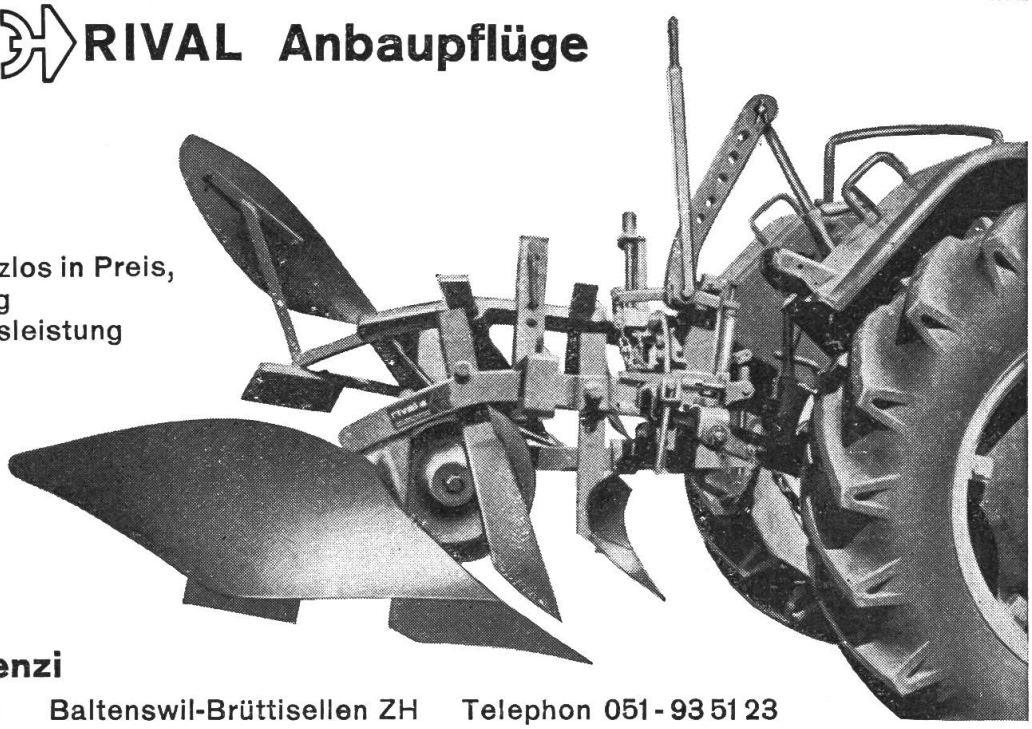
Modelle mit 18 und 22 Zinken, Arbeitsbreite 2,00 und 2,20 m. Die Zinken aus Spezialfederstahl stammen aus einer der besten Federzinkenfabriken und sind praktisch unverwüstlich. Schare aus gehärtetem Sonderstahl mit langer Lebensdauer.

Unsere Vibriereggen sind ohne Mehrpreis zusätzlich mit 2 verstellbaren Spurlockerern ausgerüstet.

Zur Zeit Lieferung kurzfristig ab Lager.

GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB

Menzi RIVAL Anbaupflüge



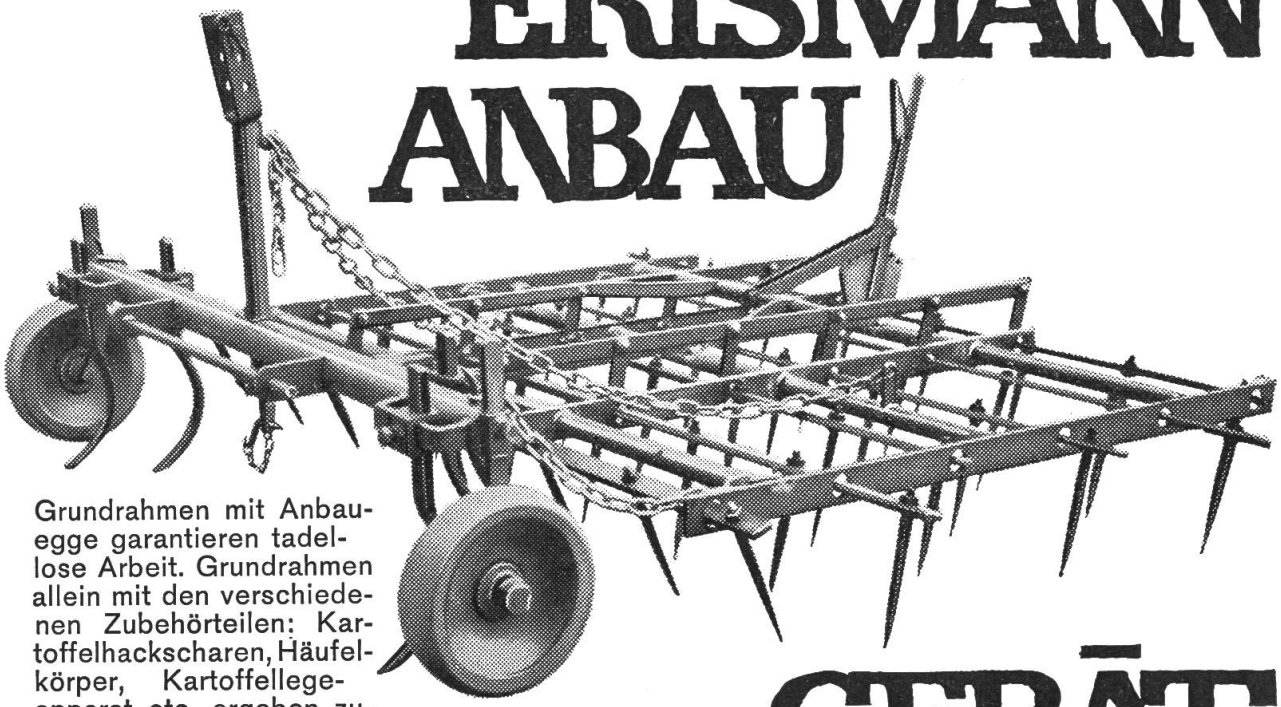
Konkurrenzlos in Preis,
Ausführung
und Arbeitsleistung

Harry Menzi

Pflugfabrik Baltenswil-Brüttisellen ZH Telephon 051-93 51 23

Günstiger Preis

ERISMANN ANBAU



Grundrahmen mit Anbauegge garantieren tadellose Arbeit. Grundrahmen allein mit den verschiedenen Zubehörteilen: Kartoffelhackscharen, Häufelkörper, Kartoffellegeapparat etc. ergeben zusammen mit der Stützradsteuerung ein ideales Vielfachgerät!

GERÄT

BON

ERISMANN AG SEENGEN

für ausführlichen Prospekt ○
für unverbindliche Vorführung ○

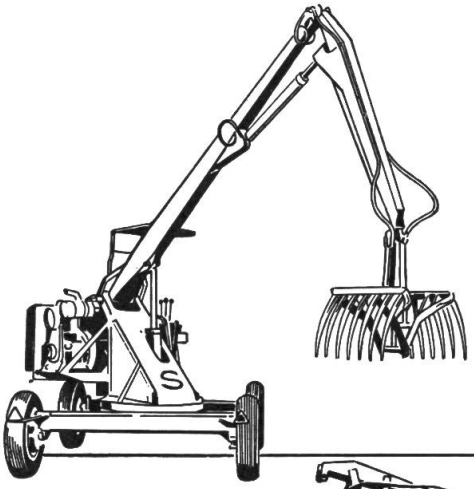
Pflugfabrik und Landmaschinen **Tel. (064) 8 71 17**

Adresse:

TR

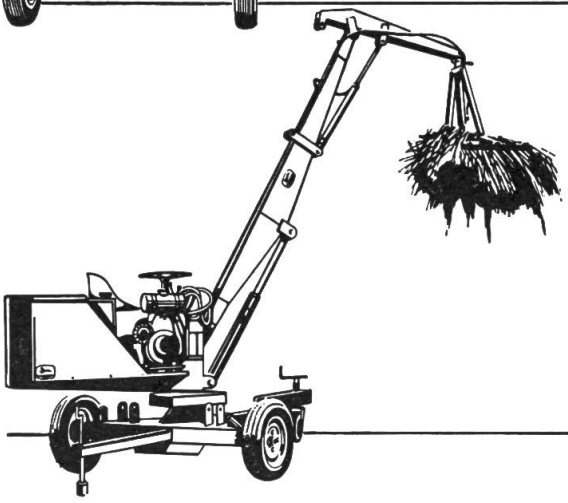
Moderne leistungsfähige Maschinen erleichtern die Arbeit !

JOHN DEERE LANZ

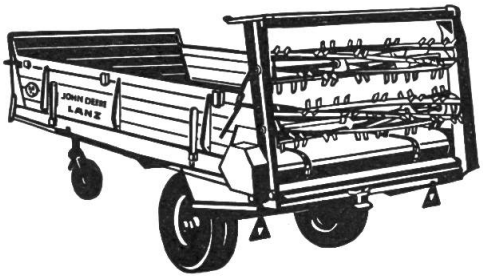


Grosse Auswahl in Mistladekranen

SEGALA der Mistladekran auf vier Rädern. Grosses Hubvermögen. Einfach in der Handhabung. Robuste Bauart.



CERES der hydraulische Mistladekran in Zweirad-Ausführung. Leicht manövrierbar. Einfache Bedienung.



LADUS 3 der stabile, unkomplizierte Miststreuer für alle Düngarten. Inhalt 3-4,5 cm³. Wirtschaftlich! In wenigen Minuten kann der vielseitige LADUS 3 in einen grossräumigen Transportwagen umgewandelt werden.

MATRA ZOLLIKOFEN

Zollikofen (Bern) ✆ 031/65 01 06 Yverdon (Vaud) ✆ 024/2 22 73

An Matra Zollikofen/Bern: Senden Sie mir unverbindlich den Prospekt

SEGALA CERES LADUS 3 Gewünschtes ankreuzen.

Name:

Adresse:

ALTHAUS

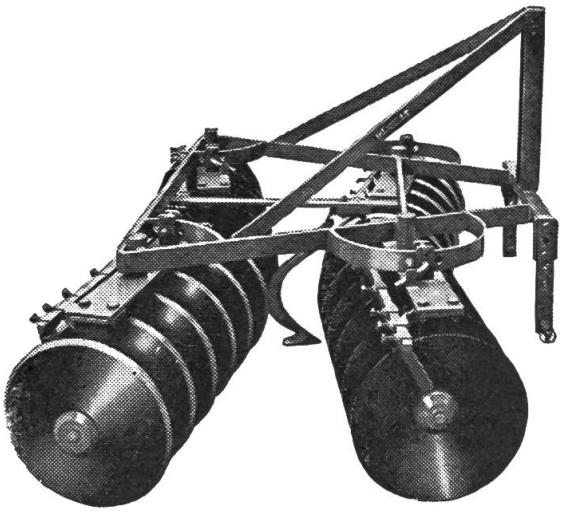
Für Ihre Ackerarbeiten liefern wir Ihnen zu vorteilhaften Bedingungen

- **Scheibeneggen**
- **Zinkeneggen**
- **Kultivatoren**

für Traktor- oder Pferdezug.

Erstklassige Schweizerfabrikate

Geben Sie uns Ihre Wünsche bekannt, wir unterbreiten Ihnen gerne ein unverbindliches Angebot.

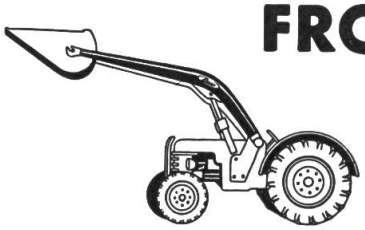


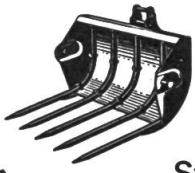
ALTHAUS+CO

PFLUGFABRIK ERSIGEN TEL. (034) 32163

Baas

FRONTLADER





Schaufel
Schneepflug
Stalldunggabel
Erntegabel
alles schnell austauschbar

Das vielseitigste Arbeitsgerät am Traktor ist der Frontlader. Mistladen, Erde- oder Schneeschaufeln, Grünfutter- oder Heuladen, alles schafft jetzt spielend ein Mann allein — und er schafft so viel, wie sonst 7-10 Mann mit der Hand.

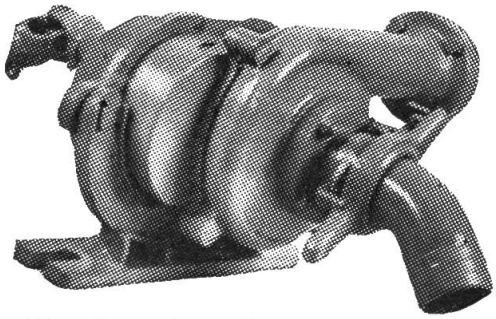
Baas **MASCHINENFABRIK · LACHEN/SZ**
ST. GALLER STRASSE · TELEFON 055/720 20 · TELEX 53 686

● **Zu verkaufen:**

Einige Schnappkarren

ca. 1,00 m³ Fassungsvermögen, Ganzmetall-Konstruktion, gummibereift, in gutem Zustand.

Baugeschäft Wenk & Cie.
Basel, Malzgasse 16
Tel. 061/25 92 90



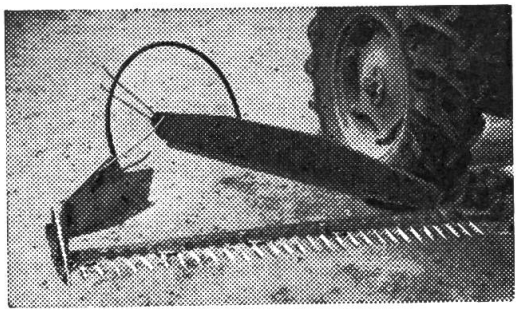
Zapfwellen-Pumpe DUPLEX-WEGA

Bewässerung - Beregnung - Feuer-Bekämpfung - Güllen-Verschlauchung etc.

Enorme Leistung: Druck bis 6 Atü;
Förderung - 100 m³/Std.
Höhe bis 60 m
Montage an jeden Traktor in 2 Min.

WEGA

Reiden LU Tel. (062) 9 36 55



Eingrasen mit dem bestbewährten **Mahdenformer SCHWAB** für Traktoren und Pferdezugmäher.

H. ITA, Buch b. Frauenfeld
Mechanische Werkstätte Tel. (054) 9 31 06

ASEOL

Adolf Schmids Erben Aktiengesellschaft / Société anonyme Bern

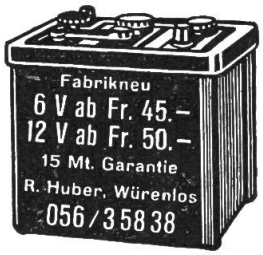
Verlangen Sie Unterlagen über ASEOL PERLA Ganzjahresmotorenöl für Diesel- und Benzinmotoren

Kauf+Verkauf

In jedem Dorf
sind Traktorhalter anzutreffen, die unserer Organisation noch nicht angeschlossen sind. Mitglieder, bewegt diese zum Beitritt in die betreffende Sektion, oder meldet wenigstens ihre Adresse dem Zentralsekretariat des Schweiz. Traktorverbandes in Brugg, Postfach 210. Besten Dank

Zu verkaufen
einige hydraulische Wagenheber
für das Heben von Traktoren und Wagen, 10 T Tragkraft, günstiger Occasionspreis Fr. 75.—.
Otto Schärer, Maschinenbau, **Steinmaur ZH**
Tel. 051/94 12 94

● **Zu verkaufen**
1 Traktor Hürlimann D 250
mit
1 Langholzwagen,
kombiniert mit Brücke, 7 m lang.
Wird auch einzeln verkauft
Telefon 064/2 39 23



Ia Traktoren-Batterien

● **Zu verkaufen**
1 Paar „Pallas"-Spezial-Pneus mit Schlauch
zu Hürlimann-Traktor, 50%ig, Dimension 11.25-20
Telefon 051/97 61 78.

Wir suchen einen erfahrenen **Chauffeur**

für unsere Brenn- und Treibstoff-Abteilung in Thun.

Wir bieten: Gut bezahlte und ausbaufähige Dauerstelle, partielle 5-Tage-Woche, Altersfürsorge.

Wir verlangen: Seriösen und charakterfesten Mitarbeiter, Fahrausweis Kategorie D.
Offerten unter Chiffre T 1212 H der Hofmann-Annoncen, Obersteinmaur ZH.

Das Qualitätsmotorenöl mit Garantie ... zu günstigem Preis

agrola

Die Vertrauensmarke der landw. Genossenschaftsverbände. Erhältlich bei Ihrer landw. Genossenschaft.

● **Mitglieder! Besucht die Veranstaltungen Eurer Sektion!**

DEUTZ

Wir suchen für den weiteren Ausbau unserer Vertriebsorganisation in einigen Gebieten der deutschen Schweiz noch

Traktorenvertreter

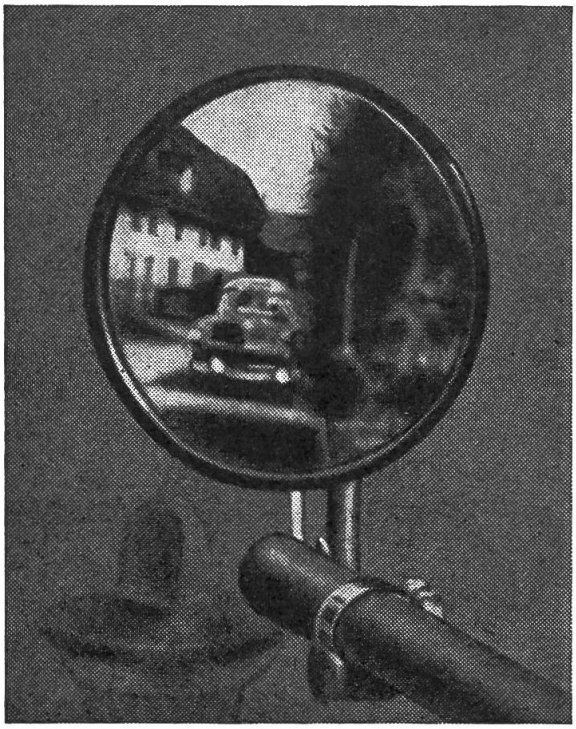
Wir bieten: Auf- und Ausbau einer Existenz, ein ausgereiftes komplettes Traktorenprogramm, Einarbeitung und aktive Verkaufsunterstützung, interessante Konditionen.

Wir wünschen: Gute Beziehungen zur Landwirtschaft, Aktivität und tadellosen Kundendienst.

Landmaschinen-Händler, mechanische Werkstätten, mechanische Schmieden oder Garagen mögen sich mit uns schriftlich oder telefonisch in Verbindung setzen.

Hans F. Würgler, DEUTZ-Generalvertretung, Rautistrasse 31, **Zürich 9/47,**
Tel. 051/52 66 55

Das Blink- und Spiegelgerät « A R G U S »



● **Obacht!**

Der Bundesrat schreibt in seiner Wegleitung vom 24. Okt. 60 unter Abschnitt 1. Landw. Fahrzeuge: Je dichter der Verkehr wird, desto notwendiger ist es, dass jeder Fahrzeugführer vor dem Abbiegen nach links, seine Absicht nachfolgenden Fahrzeugführern deutlich anzeigt, und sich durch einen Blick nach hinten vergewissert, dass keine Gefahr droht. (BGE 81 IV 136! 83 IV 165! 84 IV 31.)

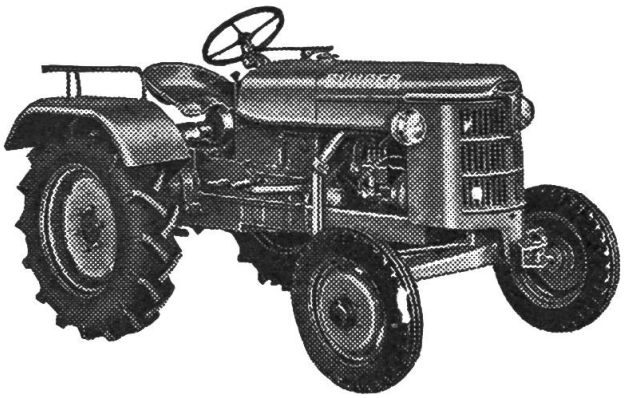
Das heisst: Ein **geeigneter Rückspiegel** oder Begleitung durch eine geeignete zweite Person.

Bei Bestellung bitte Länge, Traktortype (Verdeck) angeben.

Preis für Mitglieder des Traktorverbandes Fr. 98.50.

Bestellungen bitte an Schw. Traktorverband Brugg
oder Ihre Werkstätte oder Hans Zingg, Weinfelden, Tel. (072) 5 12 94.

BÜHRER Verkauf Service Reparaturen



Stets grosses Lager an Occasions-Traktoren
Günstige Preise. Teilzahlungen.

Baas-Frontlader
Lieferung sämtlicher Zusatzgeräte und Landmaschinen. Ausführung aller Reparaturen.

Offiz. Bührer-Vertretung

Matzinger AG.

Dübendorf-Zürich
Neugutstrasse 89
Telefon (051) 85 77 77 / 79

Rascher Start... ...und gutes Licht!

OERLIKON

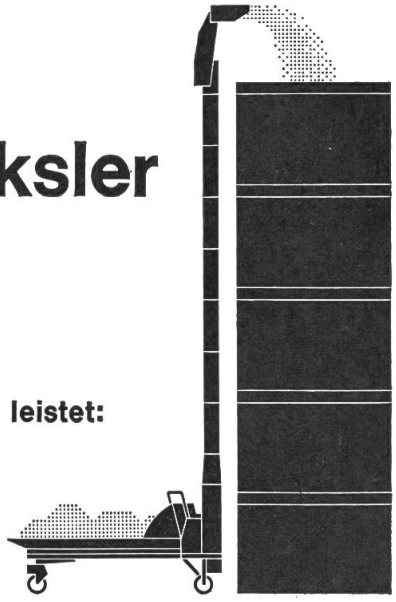
die führende Marke

die Schweizer-Qualitäts-Batterie!

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, Zürich 50

Gebläsehäcksler

Blasius 800 Super



ausgerüstet mit:

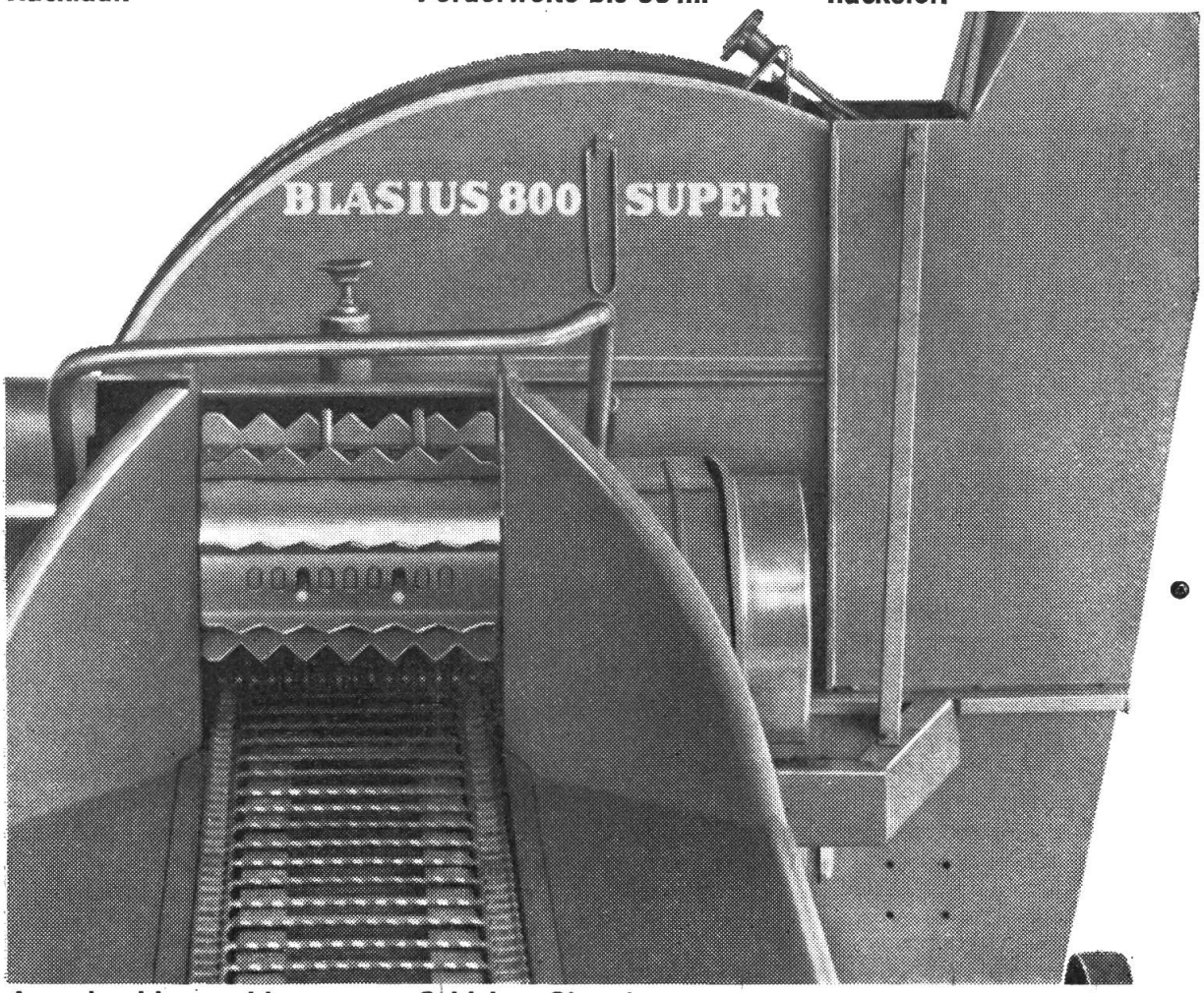
Messerrad aus Stahl mit verstellbaren Wurfschaufeln, 12 Schnittlängen von 0,7 bis 15 cm, Einzugwalze mit gesteuerten Fingern (zusätzlich zur Vorpresswalze), breitem Einlegtrog, Zubringerkette mit Vor- und Rücklauf.

leistet:

Grünfutter bis 12 000 kg/h, Förderhöhe bis 10 m. Dürrfutter bis 3000 kg/h, Förderweite bis 35 m.

kostet:

betriebsbereit für 4,5 m Auswurfhöhe nur 2515 Fr., also nicht mehr als ein gewöhnlicher Silohäcksler; er ist aber in Ausrüstung und Leistung ein Hochleistungshäcksler.



Ausschneiden und in offenem Umschlag mit 5 Rp frankiert einsenden an
Aebi & Co AG
Maschinenfabrik Burgdorf
Telephon 034/2 33 01

Schicken Sie mir unverbindlich Prospekt und Preisliste über den Silohäcksler Blasius 800 Super.
Adresse:

AEBI